

ARTICLE NEUVIÈME

TEXTE FRANÇAIS DE LA RÉNOVATION DES PROMESSES DU BAPTÊME<sup>1</sup>

En cette nuit très sainte, mes bien chers frères, notre Mère la sainte Église veille auprès de Notre-Seigneur Jésus-Christ, en souvenir de sa mort et de sa sépulture, lui rendant amour pour amour ; puis elle laisse éclater sa joie en célébrant sa glorieuse résurrection.

Puisque, selon l'enseignement de l'Apôtre, le baptême nous a ensevelis avec le Christ dans la mort, de même, comme le Christ est ressuscité des morts, nous devons nous aussi vivre d'une vie nouvelle, nous rappelant que le vieil homme qui était en nous a été crucifié avec le Christ, afin que nous ne soyons plus les esclaves du péché. Par conséquent, regardons-nous comme vraiment morts au péché et vivants pour Dieu, dans le Christ Jésus, Notre-Seigneur.

Voilà, pourquoi, mes bien chers frères, les exercices du Carême étant terminés, nous allons renouveler les promesses du saint Baptême par lesquelles autrefois nous avons renoncé à Satan et à ses œuvres et au monde qui est l'ennemi de Dieu, en jurant de servir Dieu fidèlement dans la sainte Église catholique.

Ainsi donc :

Renoncez-vous à Satan ? *℣. Nous y renonçons.*

Et à toutes ses œuvres ? *℣. Nous y renonçons.*

Et à toutes ses vanités ? *℣. Nous y renonçons.*

Croyez-vous en Dieu, le Père tout-puissant, Créateur du ciel et de la terre ? *℣. Nous y croyons.*

Croyez-vous en Jésus-Christ, son Fils unique, Notre-Seigneur, qui est né et qui a souffert ? *℣. Nous y croyons.*

Croyez-vous au Saint-Esprit, la sainte Église catholique, la communion des Saints, la rémission des péchés, la résurrection de la chair et la vie éternelle ? *℣. Nous y croyons.*

Et maintenant, tous ensemble et d'un seul cœur, disons à Dieu la prière que Notre-Seigneur Jésus-Christ nous a apprise :

*Notre Père, / qui êtes aux cieux, / que votre Nom soit sanctifié, / que votre règne arrive, / que votre volonté soit faite / sur la terre comme au ciel. / Donnez-nous aujourd'hui / notre pain quotidien / et pardonnez-nous nos offenses / comme nous pardonnons / à tous ceux qui nous ont offensés / et ne nous laissez pas succomber à la tentation, / mais délivrez-nous du mal. Ainsi soit-il.*

Et que le Dieu tout-puissant, Père de Notre-Seigneur Jésus-Christ qui nous a régénérés par l'eau et le Saint-Esprit, et qui nous a accordé la rémission des péchés, nous conserve Lui-même par sa grâce dans le même Jésus-Christ Notre-Seigneur pour la vie éternelle. Ainsi soit-il.

*(Puis, en souvenir du baptême, le célébrant asperge le peuple avec de l'eau qui vient d'être bénite aux Fonts baptismaux, et chacun fait le signe de la croix.)*

1. Nous donnons ici la traduction officielle telle qu'approuvée dans l'archidiocèse de Québec (S.R.Q. (64), 3 avril 1952, p. 482.)